



DEPARTMENT OF CHILDREN & FAMILIES

<p align="center">NON-DISCRIMINATION POLICY</p> <p>No person shall, on the basis of race, color, religion, national origin, sex, age, or disability be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to unlawful discrimination under any program or activity receiving or benefiting from federal financial assistance administered by the department and its providers. Any applicant or participant who believes he or she has been denied services may file a complaint with the United States Department of Health and Human Services, Office of Civil Rights or the Department of Children and Families, Office of Civil Rights within 180 days of the alleged violation.</p> <p align="center">EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY POLICY</p> <p>The Department of Children and Families assures to each applicant or employee an equal employment opportunity without regard to a person's age, race, color, sex, religion, national origin, political opinions or affiliations, marital status or disability, except when such requirement constitutes a bona fide occupational qualification necessary to perform the tasks associated with the position. Such equal employment opportunity will be attained using both objective and subjective recruitment, examination, appointment, training, promotion, demotion, compensation, retention, discipline, separation, or other employment practice.</p> <p>Any applicant or employee who believes that he or she has been discriminated against may file a complaint with the Florida Commission on Human Relations (FCHR) or with the Department of Children and Families, Office of Civil Rights, 1317 Winewood Boulevard, Tallahassee, Florida 32399-0700, within 365 days of the alleged violation. Complaints can also be filed with the United States Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), within 300 days of the alleged violation.</p> <p align="center">NONRETALIATION POLICY</p> <p>No person shall be retaliated against, harassed, intimidated, threatened, coerced or discriminated against for making a charge, testifying, assisting or participating in any manner in an investigation, proceeding, or hearing for opposing alleged unlawful discriminatory practices prohibited by state and federal laws.</p>	<p align="center">POLITICA DE NO DISCRIMINACION</p> <p>Ninguna persona será, por su raza, su color, su religión, origen nacional, el sexo, la edad, ni la incapacidad será excluida a participar en, ser negado los beneficios de, o ser sujeto a la discriminación ilegal bajo cualquier programa o actividad recibiendo o beneficiándose de la ayuda financiera federal administrada por el departamento y sus proveedores. Cualquier solicitante o participante que cree que él o ella han sido negados dichos servicios pueden archivar una queja o reclamo con el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social de los Estados Unidos, la Oficina de Derechos Civiles o el Departamento de Niños y Familias, la Oficina de Derechos Civiles dentro de 180 días de la infracción pretendida.</p> <p align="center">POLITICA de OPORTUNIDAD DE EMPLEO IGUALITARIA</p> <p>El Departamento de Niños y Familias asegura a cada solicitante o el empleado una oportunidad de empleo igualitaria sin consideración a la edad de una persona, la raza, el color, el sexo, la religión, origen nacional, opiniones o afiliaciones políticas, el estado civil o la incapacidad, menos cuándo tal requisito constituye un requisito profesional auténtico necesario para realizar las tareas asociadas con la posición. Tal oportunidad de empleo igualitaria será alcanzada utilizar ambas contratación objetiva y subjetiva, el examen, la cita, la instrucción, la promoción, la degradación, la compensación, la retención, la disciplina, la separación, u otra práctica del empleo.</p> <p>Cualquier solicitante o el empleado que cree que él o ella han sido discriminados puede archivar en contra un reclamo con la Comisión de Florida de Relaciones Humanas (FCHR) o con el Departamento de Niños y Familias, la Oficina de Derechos Civiles, 1317 Winewood Bl., Tallahassee, Florida 32399-0700, dentro de 365 días de la infracción pretendida. Reclamos también pueden ser archivados con la Comisión de Oportunidad de Empleo Igualitaria de Estados Unidos (EEOCC), dentro de 300 días de la infracción pretendida.</p> <p align="center">POLITICA de NO RETALIACION</p> <p>Ninguna persona será vengada en contra, acosado, intimidado, amenazado, obligado ni discriminado en contra para hacer una carga, testificar, ayudar ni tomando parte en cualquier manera en una investigación, continuar, ni oyendo para oponer las prácticas discriminatorias, ilegales y pretendidas prohibidas por estado y leyes federales.</p>	<p align="center">RÈGLEMAN KONT DISKRIMINASYON</p> <p>Okenn moun pa dwe, poutèt baz, koulè, relijyon, nasyonalite, sèks, laj, ouswa andikape, èskli ou refize benefis si ou viktim diskriminasyon nan kelkeswa pwogram oswa aktivite ki resevwa benefis ekonomik nan Depatman Federal ak sipote-l yo. Nenpòt aplikan oswa patisipant ki santi ke yo te refize-l sèvis ka pote plint. Pou pote plent pou vyolasyon Règleman sa a. Kontakte Sekretè Depatman Sante ak Sèvis Himen nan adres sa : United states Department of Health and Human Services (HHS), oubyen Depatman Timoun ak Fanmi, Office of Civil Rights(Biwo Sivil) nan yon delè de 180 jou apati dat zak diskriminasyon-an fèt-la.</p> <p align="center">RÈGLEMAN EGALITE NAN TRAVAY</p> <p>Depatman Timoun ak Famni bay chak aplikan oswa anplwaye menn chans pou travay san gade sou kesyon laj, ras, kouè, sèks, relijyon, nasyonalite, opinion politik, si you moun marye ou andikape; esepite si pozidon-an ta mande yon kalifikasyon espesyal nesèsè pou fè travay la. Prinsip travay sa ka realize sou divès objectiv e sibjektiv, randevou, fòmasyon, pwomosyon, rekòmasyon, konpansasyon, revokasyon, disiplin, separasyon, ak tout lòt regle travay.</p> <p>Nenpòt moun, aplikan oswa yon enplwaye ki santi ke li te viktim diskriminasyon. Si ou vle pote plent nan Komisyon Laflorid sou Relasyon Imen 2009 Apalachee Parkway suite 100, Oakland Building Tallahassee, Florida 323001. Telephone (850) 488-7082. Oubien kontakte Depatman Timoun ak Fanmi, Office of Civil Rights (Biwo Dwo Sivi) nan 1317 Winewood Boulevard, Building 1, Room 110, Tallahassee, Florida 32399-0700. Telephone (850) 487-1901. Ou dwe pote plent nan yon delè kip pa depase 365 jou apati dat zak diskriminasyon-an fèt-la. Ou ka pote plent tou nan biwo komisyon Etazini pou Égalité nan Travay (U.S. Equal Employment Opportunity Commission). Ou dwe pote plent nan yon delè kipa depase 300 jou apati dat zak diskriminasyon-an fèt-la.</p> <p align="center">REGLEMAN KONT VANJANS</p> <p>Okenn moun pa dwe sibi vanjans, atake, entimide, menase, oswa diskrimine, paske lite pote plent, temwayne, oubien patisipe yon jan Kèlkonk nan rechèch ki tap fèt pou anpeche pratik diskriminasyon ki kont la lwa e ki entedi nan Eta Laflorid e Federal.</p>
<p>In accordance with Federal law and U.S. Dept. of Agriculture policy, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, age, religion, political beliefs, or disability. (Not all prohibited bases apply to all programs.)</p> <p>To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 or call (202) 720-5964 (voice and TDD), USDA is an equal opportunity provider and employer.</p>	<p>De acuerdo a lo establecido por las leyes Federales y el Dep. de Agricultura de los EE.UU. (USDA, siglas en ingles), se prohíbe a este organismo la discriminación por raza, color, origen nacional, sexo, edad, religión, creencias políticas, o impedimentos de las personas. (No toda las bases de prohibición se aplican a todos los programas.)</p> <p>Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (202) 720-5964 (voz y TDD). USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.</p>	<p>Depatman Agrikilti ameriken (USDA) entèdi ankenn diskriminasyon baze sou ras moun, koulè, peyi orijin, seks, relijyon, laj, opinyon politik, andikap, pwogram li yo ak nan aktivite li yo. (Tout baz yo pa aplike pou tout pwogram yo.)</p> <p>Pou pote plent pou diskriminasyon, ekri USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410, USA,</p> <p>oswa rele (202) 720-5964 (telefòn ak vwa epi ak sèvis pou moun soud). USDA ofri tout moun mennm sèvis la ak mennm opòtinite travay.</p>

United States Department of Justice (USDOJ)
 Civil Rights Division
 Office of the Assistant Attorney General
 950 Pennsylvania Avenue, N.W.
 Washington, D.C. 20531
 (202) 514-4609 (voice) (202) 514-0711 (TDD)
 (202) 307-2839 (Fax)

United States Department of Health and Human Services (HHS)
 Attention: Office for Civil Rights
 Atlanta Federal Center, Suite 3B70
 61 Forsyth Street, S.W.
 Atlanta, Georgia 30303-8909
 (404) 562-7881 or TDD (404) 331-2867